



**RECURSOS PARA LA
PREPARACIÓN LITÚRGICA
DE ADVIENTO Y NAVIDAD**

AÑO DE GRACIA 2017

**RECURSOS PARA LA
PREPARACIÓN LITÚRGICA
DE ADVIENTO Y NAVIDAD**

**2016 - 2017
AÑO A**

CONTENIDO

Rito de Reconciliación para varios penitentes con confesión individual y absolución	4
Lecturas	16
Lecturas alternativas	20
Ejemplos de Penitencias	21
Sugerencias para la Música	22
Calendario sugerido para Adviento	23
Calendario sugerido para Navidad	24
El Leccionario para la Misa - Año A	25
Proclamación del Nacimiento de Cristo (para cantarse en la Misa de Medianoche)	27
Proclamación de la Fecha de la Resurrección (para cantarse en la Solemnidad de la Epifanía)	29



ACKNOWLEDGEMENTS

Prepared by Rita A.
Thiron, M.A. on
behalf of the
Federation of Diocesan Liturgical Commissions
415 Michigan Avenue NE, Suite 70
Washington, DC 20017

Excerpts from the *Lectionary for Mass for use in the Dioceses of the United States of America, second typical edition*
© 2001, 1998, 1997, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, DC.
Used with permission. All rights reserved.

Proclamation of the Birth of Christ, Proclamation of the Date of Epiphany, O Antiphons
© 2010, 2001 United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC.
Used with permission. All rights reserved.

The English translation of Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation (ICEL);
excerpts from the English translation of *Rite of Penance* © 1974, ICEL;
excerpts from the English translation of *The Roman Missal* © 2010, ICEL. All rights reserved.

Cover image: *Adoration of the Shepherds*, Gerard van Honthorst, 1622

Internal artwork by Steve Erspamer, *Clip Art for Year A, B, C*
© Archdiocese of Chicago: Liturgy Training Publications, 1992, 1993, 1994, respectively. All rights reserved.

VINE A LLAMAR AL PECADOR



SERVICIO PENITENCIAL ADVIENTO - 2016

Rito de Reconciliación para varios penitentes con confesión individual y absolución

Ritos de Introducción

Canto de entrada
Saludo
Introducción
Oración

Celebración de la Palabra de Dios

Primera Lectura
Salmo Responsorial
Segunda Lectura
Aclamación del Evangelio
Evangelio
Homilía
Examen de conciencia

Rito de Reconciliación

Confesión General
Letanía de arrepentimiento
Padre Nuestro
Oración final
Confesiones individuales y absolución
Proclamación de alabanza a la Misericordia
de Dios
Oración de Acción de Gracias

Rito de Conclusión

Bendición
Despedida
Canto de salida

PREPARACION

- Se necesitan ministros de hospitalidad para darle la bienvenida a la asamblea conforme llegan y repartir el folleto para la celebración.
- Se necesitan por lo menos dos lectores para proclamar las lecturas, leer el examen de conciencia, y dirigir la letanía de arrepentimiento. Su lugar para sentarse debe de estar junto con la asamblea.
- Un coro o (músico y cantor) debe guiar a la asamblea en el canto. Se puede tocar música instrumental durante las confesiones individuales. (se incluye una lista con sugerencias para la música).
- Una Biblia o el Leccionario debe estar preparado, señalado con las lecturas apropiadas.
- La iluminación de la iglesia debe ser tenue. Las velas deben estar encendidas en el ambón. La corona de adviento debe tener encendidas las velas correspondientes.
- Los lugares para la confesión deben estar preparados. Los sacerdotes pueden estar de pie o sentados en áreas aisladas alrededor de la nave de la iglesia para recibir a los penitentes. De esta manera se mantiene el ambiente del rito comunitario. Los lugares para la confesión deben estar iluminados. (Pueden ser veladoras)
- Para conservar la sencillez del rito, solamente el presidente o el presidente y el predicador pueden participar de la procesión. Los otros sacerdotes pueden estar sentados en el presbiterio o en áreas reservadas antes de que comience la liturgia.
-

En verdad es justo y necesario, es nuestro deber y salvación, darte gracias siempre y en todo lugar, Señor, Padre Santo, Dios todopoderoso y eterno, por Cristo, Señor nuestro.

A quien todos los profetas anunciaron, la Virgen esperó con inefable amor de Madre, Juan lo proclamó ya próximo y señaló después entre los hombres. El mismo Señor nos concede ahora prepararnos con alegría al misterio de su nacimiento, para encontrarnos así, cuando llegue, velando en oración y cantando su alabanza...

Prefacio II de Adviento
Las dos venidas de Cristo

RITOS DE INTRODUCCION

Canto de Entrada

Ver sugerencias

Saludo

Presidente: Gracia, misericordia y paz del Padre y de Cristo Jesús nuestro Salvador, sean con ustedes.

Todos: y con tu espíritu.

INTRODUCCION

En estas palabras u otras similares...

Presidente:

Acabamos de terminar el jubileo del Año de la Misericordia.

**El año pasado,
el Papa Francisco nos pidió contemplar profundamente
en el misterio de la abundante misericordia de Dios:
“abrir el corazón a la esperanza de ser amados para
siempre, no obstante el límite de nuestro pecado.”
(*Misericordiae Vultus*, 2).**

**Espero que cada uno de nosotros haya
penetrado profundamente y reconocido
cómo Dios nos ha perdonado y nos ha
llevado a perdonar a otros.**

**Aunque un Año de la Misericordia concluye, la
Misericordia de Dios es eterna.**

**Por su misericordia somos perdonados
continuamente.**

**Por su Misericordia envió a su Único Hijo a vivir
entre nosotros y salvarnos de nuestros pecados.
Por la Misericordia de Dios recibimos la gracia
para superar el pecado y volvernos a Él una y otra
vez.**

**Este Dios misericordioso nos llama hoy (esta
noche). En este Sacramento de la Reconciliación,
encontramos, por el ministerio de la Iglesia a
nuestro amoroso y misericordioso Dios.**

**Habiendo recibido esta misericordia, nosotros, sus discípulos,
llevemos este mensaje de salvación al mundo que lo necesita**

ORACION INICIAL

Presidente: Queridos hermanos y hermanas, estamos ansiosos de celebrar el misterio de la Encarnación de Cristo. Oremos para que cuando venga nos encuentre despiertos y listos para recibirlo.

Oración en silencio

Dios todopoderoso y misericordioso, nos has reunido en el nombre de tu Hijo para recibir tu gracia y misericordia en este tiempo de necesidad. Abre nuestros ojos para ver el mal que hemos hecho. Toca nuestros corazones y conviértenos a ti. Donde el pecado ha dividido y dispersado, que tu amor nos haga uno otra vez; donde el pecado ha traído debilidad y flaqueza, que tu poder nos sane y nos fortalezca; donde el pecado ha traído muerte que tu Espíritu nos resucite a una nueva vida.

Danos un nuevo corazón para amarte y que nuestras vidas reflejen la imagen de tu Hijo. Que el mundo vea la gloria de Cristo revelada en tu Iglesia y conozca que El es el que Tú has enviado, Jesucristo, tu Hijo, nuestro Señor.

Todos: Amén.

Despierta tu poder, Señor,
y ven a socorrernos con tu
fuerza; que tu gracia y tu
misericordia apresuren la
salvación que retardan
nuestros pecados.

Oración Colecta
Jueves de la I Semana de Adviento

CELEBRACION DE LA PALABRA DE DIOS

A continuación le damos una lista de lecturas sugeridas. Pueden seleccionar lecturas alternativas. El predicador puede decidir utilizar una, dos o tres lecturas. Si solo se escoge una, de preferencia que sea el Evangelio.

Las lecturas estan en otra parte de este folleto, para la facilidad del repaso. Una Biblia o un Leccionario debe usarse durante la Liturgia.

PRIMERA LECTURA

Sabiduría 11,23 – 12,2

Te compadeces Señor de todos, porque amas a todos los seres.

SALMO RESPONSORIAL

Salmo 51,3-21

Devuélveme el gozo de tu salvación.

SEGUNDA LECTURA

1 Corintios 1,3-9

Aguardamos la manifestación de nuestro Señor Jesucristo. Dios es fiel.

ACLAMACION DEL EVANGELIO

Ven Señor, no tardes, perdona los pecados de tu Pueblo.

EVANGELIO

Mateo 9,1-13

No he venido a llamar a los justos, sino a los pecadores.

HOMILIA

EXAMEN DE CONCIENCIA: OPCION A

El 22 de diciembre de 2014 el Papa Francisco en el encuentro con todos los empleados de la Santa Sede y del Estado de la Ciudad del Vaticano con sus familiares, después de agradecerles por su dedicación, los exhortó a examinar sus vidas. Algunos extractos de su discurso: .

“ Cuidar vuestra vida espiritual, vuestra relación con Dios,.”

- **¿Soy un Cristiano que no se nutre con la oración y los sacramentos?**
- **¿Estudio la Palabra de Dios?**



“Cuidar vuestra vida familiar...”

- **¿Doy a mi familia el tiempo, el amor y la atención que necesita?**
- **¿Me preocupo por sus necesidades cotidianas?**

“Curar las heridas del corazón con el aceite del perdón...”

- **¿He perdonado a quienes me han lastimado?**
- **¿He pedido perdón a quienes he lastimado y he hecho lo posible por hacer reparación?**

“Cuidar vuestra manera de hablar...”

- **¿Necesito dejar de decir palabras ofensivas, vulgaridades y frases mundanas?**
- **¿Chismorreo de los demás y digo verdades falsas?**

“Cuidar vuestro trabajo...”

- **¿Trabajo con entusiasmo y pasión?**
- **¿Soy lo suficientemente humilde para darle gracias a Dios por mis triunfos?**
- **¿Utilizo las habilidades y talentos que Dios me ha dado al servicio de los demás?**

“Cuidarse de la envidia, de la concupiscencia, el odio y los sentimientos negativos ...”

- **¿Mis pensamientos y acciones son destructivas en mis relaciones, especialmente con los que amo?**
- **¿Mis pensamientos destruyen mi paz interior?**
- **¿Insulto, cuando sería mejor callarme?**
- **¿Me rodeo de gente enojada o destructiva?**

“Cuidar de todos los que te necesitan ... De esto vas a ser juzgado”.

- **¿Ayudo al débil, al enfermo, al anciano?**
- **¿Defiendo al extranjero y al oprimido?**
- **¿Doy de comer al hambriento y albergue a los que no tienen techo?**

“Dejemos a un lado ...”

- **“La amargura que lleva a la venganza”**
- **“La pereza que conduce a la eutanasia existencial”**
- **“El señalar con el dedo que lleva a la soberbia”**
- **“El quejarse que lleva a la desesperación”**

EXAMEN DE CONCIENCIA: OPCION B

Se invita a la asamblea a hacer un examen de conciencia. Se puede hacer en silencio o se puede utilizar el que se proporciona aquí. Dos lectores pueden alternar. Haga un momento de silencio después de cada pregunta o frase.

Presidente: Este examen de conciencia está basado en el Confiteor (Yo Confieso).
Por favor reflexionen en silencio en cada parte que se lea.

YO CONFIESO ANTE DIOS TODOPODEROSO

- ¿De verdad quiero liberarme del pecado y volver a Dios?
 - ¿Busco una relación profunda con Dios en este Sacramento de Reconciliación?
-

Y ANTE USTEDES, HERMANOS Y HERMANAS

- ¿Tengo un amor auténtico por mi familia, amigos, vecinos, compañeros de trabajo o de estudio?
 - ¿He contribuido al bienestar y felicidad de los demás en casa?
 - ¿Soy consciente de mi relación global con los que sufren y los agonizantes en otras partes del mundo?
 - Estoy comprometido a buscar la paz y promover la justicia para cada persona?
-

QUE HE PECADO GRAVEMENTE

- ¿Culpo a otros de mis errores o a la mala suerte
 - ¿Acepto la responsabilidad de los compromisos que tengo con los demás - mi esposo/esposa, mis papás, mis hijos, mi parroquia?
 - ¿Acepto que tengo el poder de cambiar el mal en la sociedad?
-

EN MIS PENSAMIENTOS Y PALABRAS

- ¿He albergado malos pensamientos contra otra persona?
 - ¿Mis juicios y mi conducta han sido afectados por mis adicciones?
 - ¿Me he detenido de hablar en defensa del pobre, de los no natos, o personas de otras razas por causa de mis miedos y prejuicios?
 - ¿He lastimado a otros con mis palabras? ¿Los he dañado con mi silencio?
-

EN MIS ACCIONES

- ¿Busco ser el centro de atención? He impuesto mi voluntad a los demás sin respetar su libertad o sus necesidades?
 - ¿Me he enfocado en mis necesidades en detrimento de las de los demás?
 - ¿Me obsesiona tener el cuerpo perfecto, hacer más dinero o tener lo último de la tecnología?
 - ¿Necesito tener el control de todas las personas y situaciones?
 - ¿Trabajo más de lo que es saludable para mi mente y mi cuerpo?
-

Y LO QUE HE DEJADO DE HACER

- ¿He sido negligente con las responsabilidades que tengo con mi familia?
- ¿He descuidado mi salud?
- ¿He descuidado mi vida de oración?
- ¿Utilizo los recursos de la tierra con sabiduría?

POR MI CULPA, POR MI CULPA, POR MI GRAN CULPA

- ¿Reconozco mis pecados?
- ¿Mi orgullo y el buen concepto que tengo de mí no me deja ver mis propios errores?
- Do ¿Responsabilizo a otros por rompimiento de relaciones?

POR ESO PIDO A LA SANTISIMA VIRGEN MARIA, A LOS ANGELES Y A LOS SANTOS

- ¿Aprecio el gran don de la Eucaristía?
- ¿Le rindo culto a Dios cada domingo con mi comunidad?
- ¿Reflexiono con frecuencia en lo que Dios me pide hacer?

Y A USTEDES HERMANOS Y HERMANAS

- ¿Soy tan independiente que no quiero pedir ayuda ni dejo que me ayuden?
- ¿Apoyo y defiendo a los demás miembros de mi familia?
- ¿Doy a los demás la oportunidad de compartir sus dones y talentos?
- ¿Trato a los que trabajan para mí con la dignidad merecida como seres humanos?

QUE INTERCEDAN POR MI ANTE DIOS NUESTRO SEÑOR.

- ¿Prometo rezar por personas y problemas y no lo cumplo?
- ¿Rezo por los demás en mi parroquia especialmente por los que se preparan a recibir los sacramentos?
- ¿Rezo por los vivos y los difuntos?



RITO DE RECONCILIACION

CONFESION GENERAL DE LOS PECADOS

Presidente: Dios que es infinitamente misericordioso perdona a todos los que se arrepienten y les quita la culpabilidad. Confiando en su bondad, pidámosle que perdone nuestros pecados que confesamos con sinceridad de corazón.

Todos: Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante ustedes, hermanos y hermanas, que he pecado mucho de pensamientos palabras, en lo que he hecho y en lo que he dejado de hacer, por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa; por eso ruego a Santa María siempre Virgen, a los ángeles ya los santos, y a ustedes, hermanos y hermanas, que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor. Amén

LETANIA DE ARREPENTIMIENTO

Presidente: Confiados acudamos a Cristo y pidamos su misericordia

Ministro: Viniste al mundo a buscar y sanar lo que estaba perdido.

Todos: Señor, ten misericordia.

Ministro: Viniste a darnos vida y vida en plenitud.

Todos: Señor, ten misericordia.

Ministro: Eres fuente de salvación para todos los que te obedecen.

Todos: Señor, ten misericordia.

Ministro: Moriste por nuestros pecados, el Inocente por el culpable.

Todos: Señor, ten misericordia.

Ministro: En tu misericordia líbranos del pasado y permítenos comenzar una nueva vida de santidad,

Todos: Señor, ten misericordia.

Minister: Haznos un signo viviente de amor para que todos vean: a personas reconciliadas contigo y con los demás.

Todos: Señor, ten misericordia.

PADRE NUESTRO

Presidente: Ahora, obedientes al mismo Cristo, unámonos en oración al Padre, pidiéndole que nos perdone como nosotros perdonamos a los demás.

Todos: Padre N...

ORACION FINAL

Presidente: Dios todopoderoso y eterno enviaste a tu Hijo Unigénito a reconciliar al mundo contigo. Quitá de nuestros corazones la opresiva oscuridad del pecado, para que podamos celebrar con mucha alegría, el cercano amanecer del nacimiento de Cristo. Por el mismo Cristo nuestro Señor.

Todos: Amén.

CONFESION INDIVIDUAL Y ABSOLUCION

El presidente u otro ministro deben indicar a la asamblea donde están ubicados los lugares para la confesión individual. Explicar brevemente cómo van a dirigirse a confesarse. Pueden aceptarse una de las penitencias que se dan en el folleto para la celebración, o los confesores pueden dar una penitencia individual. La asamblea permanecerá en la iglesia si va a haber una oración final comunitaria. Se puede tocar música instrumental durante las confesiones.

ABSOLUCION

Confesor: Dios, el Padre de las misericordias, por la muerte y resurrección de su Hijo ha reconciliado al mundo consigo mismo, y envió al Espíritu Santo entre nosotros para el perdón de los pecados; por el ministerio de la Iglesia, Dios te conceda el perdón y la paz, y yo te absuelvo de tus pecados, en el Nombre del Padre y del Hijo, ✠ y del Espíritu Santo.

Penitente: Amén.

**Dad gracias al Señor porque es bueno:
porque es eterna su misericordia.
Dad gracias al Dios de los dioses:
porque es eterna su misericordia.**

**Dad gracias al Señor de los señores:
porque es eterna su misericordia.
Sólo él hizo grandes maravillas:
porque es eterna su misericordia.**

**Él hizo sabiamente los cielos:
porque es eterna su misericordia.
Él afianzó sobre las aguas la tierra:
porque es eterna su misericordia.**

**Él hizo lumbreras gigantes:
porque es eterna su misericordia.
El sol que gobierna el día:
porque es eterna su misericordia.**

**La luna que gobierna la noche:
porque es eterna su misericordia..
Y nos libró de nuestros opresores:
porque es eterna su misericordia.**

**Él da alimento a todo viviente:
porque es eterna su misericordia.
Dad gracias al Dios del cielo:
porque es eterna su misericordia.**

Se pueden rezar otros salmos, himnos o letanias reconociendo el poder de Dios y su compasión. Vea la sugerencia de música o utilice una de las citas que se proporcionan en seguida:

Salmo 28, 6-7

Salmo 32, 1-7, 10-11

Salmo 54

Salmo 66

Salmo 95

Salmo 98, 1-9

Salmo 100, 1-5

Salmo 103, 1-4, 8-18

Salmo 119, 1, 10-16, 18, 33, 105, 169-170, 174-175

Salmo 145, 1-21

Salmo 146, 2-10

Isaías 12, 1b-6

Isaías 61, 10-11

Jeremías 31, 10-14

Daniel 3, 52-57

Lucas 1, 46-55

Efesios 1,3-10

Apocalipsis 15, 3-4

ORACION FINAL DE ACCION DE GRACIAS

Presidente: Señor Dios,
Creador y Rey de tu reino de luz, por amor a este mundo
Nos diste a tu Único Hijo para nuestra salvación.
Su cruz nos ha redimido, su muerte nos ha dado vida,
Su resurrección nos ha llevado a la gloria.
Por El te pedimos que estés siempre presente en tu familia.
Enséñanos a ser reverentes en presencia de tu gloria,
Llena nuestros corazones de fe, nuestros días con buenas obras,
Nuestras vidas con tu amor.
Que tu verdad este en nuestros labios y tu sabiduría en todas
Nuestras obras, para que recibamos la recompensa de la vida
eterna.

Todos: Amén.

RITO DE CONCLUSION

BENDICION

Presidente: Que el Señor guíe sus corazones por el camino de
su amor y los llene de la paciencia de Cristo.

Todos: Amén.

Presidente: Que les de la fortaleza
para caminar en la nueva
vida y agradarlo en todo

Todos: Amén.

Presidente: Dios todopoderoso los bendiga,
el Padre, y el Hijo, ✠ y el Espíritu Santo.

Todos: Amén.

DESPEDIDA

Presidente: El Señor los ha liberado de sus pecados. Vayan
en paz.

Todos: Gracias a Dios.

PRIMERA LECTURA

Sabiduría 11:23 - 12:2

Lectura del Libro de la Sabiduría.

Señor, el mundo entero es ante tí como un grano de arena en la balanza, como gota de rocío mañanero que cae sobre la tierra. Te compadeces de todos, porque todo lo puedes; cierras los ojos a los pecados de los hombres para que se arrepientan. Amas a todos los seres y no odias nada de lo que has hecho; si hubieras odiado alguna cosa, no la habrías creado. Y ¿Cómo subsistirían las cosas si tú no lo hubieses querido? ¿Cómo conservarían su existencia si tú no las hubieses llamado?

Pero a todos perdonas, porque son tuyos, Señor, amigo de la vida. En todas las cosas está tu soplo incorruptible. Por eso corriges poco a poco a los que caen, a los que pecan les recuerdas su pecado, para que se conviertan y crean en ti, Señor.

Palabra de Dios.



R: Devuélveme el gozo de tu salvación.

O

R: Ten misericordia, oh Señor, porque hemos pecado.

Misericordia Dios mío, por tu bondad, por tu inmensa
compasión borra mi culpa. Lava del todo mi delito,
limpia mi pecado.

R: Devuélveme el gozo de tu salvación.

O

R: Ten misericordia, oh Señor, porque hemos pecado.

Pues yo reconozco mi culpa,
tengo siempre presente mi
pecado. ¡Contra ti, contra ti solo
pequé y he hecho lo que es malo
a tus ojos!

R: Devuélveme el gozo de tu salvación.

O

R: Ten misericordia, oh Señor, porque hemos pecado.

¡Oh Dios!, crea en mi un corazón puro, renuévame
por dentro con espíritu firme; no me arrojes lejos
de tu rostro, no me quites tu Santo espíritu.

R: Devuélveme el gozo de tu salvación.

O

R: Ten misericordia, oh Señor, porque hemos pecado.

Devuélveme la alegría de tu salvación, afiánzame con
espíritu generoso, Señor, me abrirás los labios, y mi
boca proclamará tu alabanza.

R: Devuélveme el gozo de tu salvación.

O

R: Ten misericordia, oh Señor, porque hemos pecado.



Lectura de la primera carta de San Pablo a los Corintios

Hermanos: la gracia y la paz de parte de Dios nuestro Padre, y del Señor Jesucristo, sea con ustedes.

En mi acción de gracias a Dios, los tengo siempre presentes, por la gracia que Dios les ha dado en Cristo Jesús.

Pues por El han sido enriquecidos en todo, en el hablar y en el saber; porque en ustedes se ha probado el testimonio de Cristo.

De hecho, no carecen de ningún don, ustedes que aguardan la manifestación de nuestro Señor Jesucristo.

El los mantendrá firmes hasta el final, para que no tengan de qué acusarlos en el tribunal de Jesucristo, Señor nuestro.

Dios los llamó a participar de su Hijo Jesucristo Señor nuestro. ¡Y El es Fiel!

Palabra de Dios.

ACLAMACION ANTES DEL EVANGELIO

**Verso: Ven, Señor, no tardes;
Perdona los pecados d tu pueblo.**



✘ Lectura del Santo Evangelio según San Mateo

En aquel tiempo vio Jesús,

a un hombre llamado Mateo, sentado al mostrador de los impuestos, y le dijo: . "Sígueme".

El se levantó y lo siguió.

Y estando en la mesa en casa de

Mateo, muchos publicanos y

pecadores, que habían acudido,

se sentaron con Jesús y sus

discípulos. Los fariseos, al verlo,

preguntaron a los discípulos:

¿Cómo es que su maestro come

con publicanos y pecadores?

Jesús lo oyó y dijo: No tienen necesidad de médico los sanos

sino los enfermos. Vayan y aprendan lo que significa "misericordia quiero y no sacrificios": que no he venido a llamar a los justos, sino a los pecadores.

Evangelio del Señor.



SERVICIO DE RECONCILIACION: LECTURAS ALTERNATIVAS

Antiguo Testamento

Isaías 25, 6-10a	El Señor nos salvará.
Isaías 35,1-6a, 10	Dios mismo vendrá a salvarnos.
Isaías 40, 1-11	Dios consuela a su pueblo
Isaías 45, 6b-8, 18, 21b-26	No hay otro Dios fuera d mí.
Isaías 54, 1-10	El Señor te llama de nuevo.
Isaías 63,16b-17, 19b; 64:2-7	¡Ojalá rasgaras los cielos y bajaras!
Jeremías 7, 23-28	Escuchen mi voz...Yo seré su Dios y ustedes serán mi pueblo.
Jeremías 23, 5-8	Suscitaré a David un vástago legítimo
Oseas 2, 14.15.16.19-20	Ese día haré una alianza contigo
Joel 2, 12-18	El Señor es compasivo y misericordioso, lento a la cólera, rico en piedad.
Sofonías 3, 14-18a	El Señor ha cancelado tu condena. El está en medio de tí.

SALMO RESPONSORIAL

Salmo 25	Señor, enséñame tus caminos
Salmo 36, 2-13	¡Que preciosa es tu misericordia, oh Señor!
Salmo 72,1-2, 7-8, 12-13, 17	Florecerá en sus días la justicia, y la plenitud de la paz, para siempre.
Salmo 80,2-3, 15-16, 18-19	Lord, make us turn to you and we will be saved.
Salmo 85, 9ab,10, 11-12, 13-14	Nuestro Dios vendrá y salvará.
Salmo 103, 1-2, 3-4, 8, 10	Dios es clemente y compasivo.
Salmo 130, 1-8	En el Señor hay misericordia y plenitud de redención.
Salmo 145,1and9, 10-11, 12-13	El Señor es misericordioso; lento a la ira y generoso para perdonar.
Salmo 147,1-6	Dichosos los que esperan en el Señor.

NUEVO TESTAMENTO

Romanos 3, 21-28	Justificado por el don de Dios, Cristo Jesús.
Romanos 6, 2-14	Muertos al pecado y vivos para Dios.
Romanos 12,1-2, 9-19	Regocíjense en la esperanza, sean pacientes en las pruebas.
2 Corintios 5,17-21	En Cristo, Dios reconcilió consigo al mundo.
Efesios 1, 3-14	El plan de salvación del Padre.
Efesios 2, 1-10	Pero Dios que es rico en misericordia nos trajo a la con Cristo.
Efesios 4, 22-32	Perdonándose, como Dios los ha perdonado en Cristo.
Filipenses 1, 4-11	Preséntense puros e irreprochables para el día de Cristo.
Filipenses 4, 4-9	No estén ansiosos.
1 Tesalonicenses 3,12-4,2	Que el Señor fortalezca sus corazones para la venida de Cristo Jesús.
Santiago 5, 7-10	Afirmen sus corazones, el Señor está cerca.
1 Pedro 1, 13-23	Han sido redimidos por la preciosa sangre de Cristo.
1 Pedro 1, 14-21	Fueron rescatados de su vana conducta.
1 Juan 1, 5 -2:2	Si reconocemos nuestro pecado, El es fiel y justo.

EVANGELIO

Mateo 3, 1-12	Reformen sus vidas, el reino de Dios está cerca
Mateo 9, 1-8	[Curación del paralítico] Ten confianza hijo, tus pecados son perdonados.
Mateo 18, 12-14	El pastor busca la oveja perdida.
Mateo 21, 28-32	El hombre y dos hijos.... Juan vino y los pecadores creyeron en él.
Lucas 7, 18b-23	Vayan y digan a Juan lo que han visto y oído.
Lucas 19, 1-10	El Hijo del hombre vino a buscar y a salvar lo que estaba perdido.
Juan 1, 29-34	He aquí el Cordero de Dios que quita el pecado del mundo.
Juan 5, 33-36	Tengo un testimonio mayor que el de Juan.
Juan 15, 9-14	Vivirán en mi amor si guardan mis mandamientos.

EJEMPLOS DE PENITENCIAS

Escoge una de las siguientes penitencias como señal de que aceptas la Misericordia de Dios:

- La próxima semana dedica una hora para orar por las víctimas de abuso o negligencia. Lee Mateo 25, 31-46.
- En familia prepare una canasta con alimentos o artículos de higiene personal y désela a una familia necesitada.
- Deje de comer una vez en su restaurante favorito. Utilice ese dinero para comprarle un regalo de navidad a una persona a través de una organización parroquial o una entidad local de caridad.
- Piense en una persona a quien usted ha ofendido después de su última confesión y rece por ella todos los días de la semana.
- Piensa en alguien con quien has sido especialmente caritativo y mándale una tarjeta de navidad.
- Trabajar en un comedor para desamparados o una despensa de comida durante el adviento por un par de horas.
- Reflexiona en las obras de misericordia... encuentra a alguien que requiera de tus obras y asístelo durante el adviento.
- Dí una palabra cariñosa y afirmativa a los miembros de tu familia. Haz un esfuerzo por aligerarles la carga y también a tus amigos.
- Comparte algo que tengas, o que estés haciendo, con alguien que lo apreciará.
- Toma un “tiempo de oración” de diez minutos al menos y pídele a Dios si te tiene que decir algo... y ESCUCHA
- Llama o escribe una nota a alguien que esté solo o necesitado de consuelo y alegría.
- Reúne a tu familia para leer una historia de navidad del evangelio de Mateo o de Lucas. Discutan lo que significa para tí y para ellos.
- En tus planes de adviento también incluye asistir a Misa todos los días.
- Todos los días hasta la navidad, reza un Ave María por la paz..
- Acércate a una persona que está sola en la escuela, invítale a sentarse contigo y tus amigos.
- Reza con detenimiento el Salmo 50.
- Por una semana, lava los trastes y pon la mesa sin que te lo pidan.
- Utiliza un poco de tu tiempo para ayudar a tu vecino anciano en lo que necesite.

SUGERENCIAS MUSICA PARA EL SERVICIO DE ADVIENTO 2016

HIMNARIO

Amazing Grace	Newton (various)
Clear the Voice	Hagan (OCP)
Come, O Long Expected Jesus	Wesley (various)
Comfort, Comfort, O My People	Winkworth (tr.) (OCP)
Cry out with Joy and Gladness	Paul Tate (WLP, 007381)
Cry out with Joy and Gladness	Rudy Borkowski (WLP, 006272)
Find Us Ready	Tom Booth (GIA)
Lead Us to Your Light	Carol Browning (GIA)
Let Us Sing to the Lord/ <i>Cantemos al Señor</i>	Alonso/Mahler (GIA, G-6129 [collection])
My Soul in Stillness Waits	Marty Haugen (GIA)
Sion, Sing	Lucien Deiss (WLP)
The Advent of Our God	Coffin/Chandler (WLP; various hymnals)
There's a Wideness in God's Mercy	Faber (various)
When the King Shall Come Again	Christopher Idle (various)

HYMNODY AND RELATED SCRIPTURE

(Is. 25) Praise the Lord, My Soul	Tom Parker (GIA)
(Is. 25) God's Holy Mountain We Ascend	(WLP)
(Is. 35) Walk in the Reign	Rory Cooney (GIA)
(Is. 35) Ready the Way	Bob Hurd (OCP) (Is.
35) Come, Emmanuel	Light/Tate (WLP) (Is.
35) Let Desert Wasteland Now Rejoice	Delores Duffer (GIA) (Is.
40) Comfort, Comfort, O My People	(various)
(Is. 40) A Voice Cries Out	Michael Joncas (GIA)
(Is. 40) Treasures Out of Darkness/ <i>Tesoros Ocultos</i>	Alan Reverting (WLP)
(Joel 2) Let Justice Roll Like a River	Marty Haugen (GIA)
(Rom. 6) I Know That My Redeemer Lives	(various)
(Rom 6) We Know That Christ is Raised	(various)
(Rom. 12) Christians, Let Us Love One Another	Foltz/Nigro (OCP)
(2 Cor.) Where Charity and Love Prevail	Benoit (various)
(Eph. 1) Ephesians 1:3-10	Eugene Englert (GIA; WIII)
(Eph. 4) Where Charity and Love Prevail	Benoit (various)
(1 John 1) I Want to Walk as a Child of the Light	Kathleen Thomerson (various)
(1 John 1) Our Darkness	Taize (GIA)
(1 John 1) God is Love	David Haas (GIA)
(Matt. 3) Wild and Lone the Prophets Voice	(GIA; Hymns for the Gospel)
(Matt. 3) When John Baptized by River Jordan	(GIA; various hymnals)
(Matt. 13) Come, Ye Thankful People, Come	(various)
(Matt. 13) Faith and Truth and Life Bestowing	(GIA; Hymns for the Gospel)
(Matt. 13) The Reign of God	Delores Duffer (GIA)
(John 15) Where Charity and Love Prevail	Benoit (various)
(John 15) No Greater Love	Michael Joncas (GIA)
(John 15) The Master Came to Bring Good News	Ralph Finn (GIA; various hymnals)

CALENDARIO LITURGICO PARA ADVIENTO

DIA	FECHA	DIA LITURGICO	RANGO	COMENTARIOS
Domingo	Nov 27	PRIMER DOMINGO D ADVIENTO – Año A	2	Lecc #1, Prefacio I de Adviento
Lunes	Nov 28	Lunes de la primera semana de Adviento	13	Lecc # 357 -
Martes	Nov 29	Martes de la primera semana de Adviento	13	Lecc # 359
Miércoles	Nov 30	San Andrés, Apóstol	7	Lecc # 972
Jueves	Dic. 1	Jueves de la primera semana de Adviento	13	Lecc # 362
Viernes	Dic 2	Viernes de la primera semana de Adviento	13	Lecc # 365
Sábado	Dic 3	San Francisco Javier, Presbítero	10	Lecc # 685
Domingo	Dic 4	SEGUNDO DOMINGO DE ADVIENTO	2	Lecc # 6
Lunes	Dic 5	Lunes de la segunda semana de Adviento	13	Lecc # 372
Martes	Dic 6	Martes de la segunda semana de Adviento/San Nicolás	13	Lecc #374 / <i>Lectc# 687</i>
Miércoles	Dic 7	San Ambrosio, Obispo y Doctor de la Iglesia	10	Lecc #688
Jueves	Dic 8	LA INMACULADA CONCEPCION DE LA SVM <i>Fiesta Patronal en los Estados Unidos</i>	3	Lecc # 974; día de precepto. No se permite Misa de Funeral
Viernes	Dic 9	Viernes de la seg. semana de Adviento/ San Juan Diego	13	Lecc # 382 / <i>Lecc#689 A</i>
Sábado	Dic 10	Sábado de la segunda semana de Adviento	13	Lecc # 386
Domingo	Dec 11	TERCER DOMINGO DE ADVIENTO	2	Lecc # 9
Lunes	Dic 12	Nuestra Señora de Guadalupe (Fiesta en los EE. UU.)	7	Lecc # 978 o Com de la SVM
Martes	Dic 13	Santa Lucía, Virgen y Mártir	10	Lecc #692
Miércoles	Dic 14	San Juan de la Cruz, Presbítero y Doctor de la Iglesia	10	Lecc #693
Jueves	Dic 15	Jueves de la tercera semana de Adviento	13	Lecc # 387
Viernes	Dic 16	Viernes de la tercera semana de Adviento	13	Lecc # 389
Sabado	Dic 17	Sabado de la tercera semana de Adviento	9	Lecc #193 <i>Comienzan las antifonas de la O</i>
Domingo	Dic 16	CUARTO DOMINGO D ADVIENTO	2	Lecc #13
Lunes	Dic 19	Lunes de la cuarta semana de Adviento	9	Lecc # 400
Martes	Dic 20	Martes de la cuarta semana de Adviento	9	Lecc # 403
Miércoles	Dic 21	Miercoles de la cuarta smana de Adviento	9	Lecc # 406
Jueves	Dic 22	Jueves de la cuarta semana de Adviento	9	Lecc # 409
Viernes	Dic 23	Viernes de la cuarta semana de Adviento	9	Lecc# 412
Sábado	Dic 24	Sábado de la cuarta semana de Adviento (mañana)	9	Lecc #415

*Cf. Normas Generales para el Calendario Litúrgico, no. 59

A O V E N T U

CALENDARIO LITURGICO PARA NAVIDAD

Sábado/ Domingo	Dic 24 Dic 25	LA NATIVIDAD DE NUSTRO SENOR/ NAVIDAD	2	No se permiten Misas de Funeral Genuflexión al “y se encarnó por obra del Espíritu Santo...” Prefacio I, II or III de Navidad Vigilia: Lecc # 422 Medianoche: Lecc # 427 Aurora: Lecc # 430 Día: Lecc # 432
Lunes	Dic 26	San Esteban, Protomártir	7	Lecc # 980
Martes	Dic 27	San Juan, Apóstol y Evangelista	7	Lecc #983
Miércoles	Dic 28	Santos Inocentes, Mártires	7	Lecc # 985
Jueves	Dic 29	Quinto día en la Octava de Navidad	9	Lecc # 437
Viernes	Dic 30	La Sagrada Familia	5	Lecc # 16 Prefacio I-III de Navidad
Sábado	Dic 31	Séptimo día en la Octava de Navidad	9	Lecc # 439
Domingo	Enero 1, 2017	OCTAVA DE LA NATIVIDAD DEL SEÑOR SOLEMNIDAD DE MARIA, MADRE DE DIOS	3	Lecc # 19 Lecc. #444
Lunes	Enero 2	San Basilio Magno y San Gregorio Nazianzeno, Obispos y Doctores d la Iglesia	10	Lecc #510 (or 719 ó 725)
Martes	Enero 3	Tiempo de Navidad	13	Lecc # 447
Miércoles	Enero 4	Santa Elizabeth Ann Seton, Religiosa Estados Unidos	10	Lecc #510A o Común de SM
Jueves	Enero 5	San Juan Neumann, Obispo Estados Unidos	10	Lecc #510B or Common of Past
Viernes	Enero 6	Tiempo de Navidad	13	Lecc #449
Sábado	Enero 7	Tiempo de Navidad	13	Lecc#451
Domingo	Enero 8	LA EPIFANIA DEL SEÑOR	2	Textos de la Misa Nueva para la vigilia y el día
				Lecc #20, Prefacio Propio, Bendicion solemne #4
				No se permiten Misas de Funeral
Lunes	Enero 9	El Bautismo del Señor	3	Lecc # 24, Prefacio Propio



LECCIONARIO - AÑO A

Primer Domingo de Adviento (Nov. 27, 2016)

Leccionario #3

Primera Lectura	Isaías 2, 1-5
Salmo	Salmo 121, 1-2. 4-5- 6-7- 8-9 (R.: cf. 1)
Segunda Lectura	Romanos 13, 11-14a
Evangelio	Mateo 24, 37-44

Segundo Domingo de Adviento (Dic. 4, 2016)

Leccionario #6

Primera Lectura	Isaías 11: 1-10
Salmo	Salmo 71, 1-2. 7-8. 12-13. 17 (R.: cf. 7)
Segunda Lectura	Romanos 15, 4-9
Evangelio	Mateo 3, 1-12

Solemnidad: Inmaculada Concepción de la SVM (Jueves, Diciembre 8, 2016)

Leccionario #689

Primera Lectura	Génesis 3, 9-15. 20.
Salmo Responsorial	Salmo 97, 1. 2-3ab. 3c-4
Segunda Lectura	Efesios 1, 3-6. 11-12.
Evangelio	Lucas 1, 26-38

Tercer Domingo de Adviento (Dic. 11, 2016)

Leccionario #9

Primera Lectura	Isaías 35, 1-6a. 10
Salmo Responsorial	Salmo 145, 7. 8-9a. 9bc-10 (R.: cf. Is 35, 4)
Segunda Lectura	Santiago 5, 7-10
Evangelio	Mateo 11, 2-11

Ntra. Sra. de Guadalupe [Fiesta] (Dic. 12, 2016) Lecc # 974 o Común de SVM #188

Primera Lectura	Zacarías 2:14-17 o Apocalipsis 11:19; 12:1-6, 10
Salmo Responsorial	Judit 13:18-19
Evangelio	Lucas 1:26-38

Cuarto Domingo de Adviento (Dic. 18, 2016)

Leccionario #113

Primera Lectura	Isaías 7, 10-14
Salmo Responsorial	Salmo 23, 1-2. 3-4ab. 5-6(R.: cf. 7c y 10b)
Segunda Lectura	Romanos 1, 1-7
Evangelio	Mateo 1, 18-24

La Natividad de Nuestro Señor – Misa de la Vigilia **Leccionario #422, ABC**
Primera Lectura Isaías 62, 1-5
Salmo Responsorial Salmo 88, 4-5. 16-17. 27. 29
Segunda Lectura Hechos 13, 16-17. 22-25
Evangelio Mateo 1, 1-25

La Natividad de Nuestro Señor – Misa de Medianoche **Leccionario #427, ABC**
Primera Lectura Isaías 9:1-6
Salmo Responsorial Salmo 96:1-3, 11-13
Segunda Lectura Tito 2:11-14
Evangelio Lucas 2:1-14

La Natividad de Nuestro Señor – Misa de la Aurora **Leccionario #430, ABC**
Primera Lectura Isaías 62:11-12
Salmo Responsorial Salmo 97:1, 6, 11-12
Segunda Lectura Tito 3:4-7
Evangelio Lucas 2:15-20

La Natividad de Nuestro Señor – Misa del Día **Leccionario #432 ABC**
Primera Lectura Isaías 52:7-10
Salmo Responsorial Salmo 98:1-6
Segunda Lectura Hebreos 1:1-6
Evangelio Juan 1:1-18

La Sagrada Familia de Jesús, María, y José **Leccionario # 16**
(Viernes, Diciembre 30, 2016)
Primera Lectura Eclesiástico 3:2-7, 12-14 o Colosenses 3:12-21
Salmo Responsorial Salmo 128:1-5
Evangelio Mateo 2:13-15, 19-23

Cuando no es domingo entre diciembre 25 y enero 1, esta fiesta se celebra el 30 de diciembre con solo una lectura antes del Evangelio.

Solemnidad de María, Madre de Dios (Enero 1, 2017) **Leccionario #444, ABC**
Octava de Navidad
Primera Lectura Números 6, 22-27
Salmo Responsorial Salmo 66, 2-3. 5. 6 y 8(R.: 2a)
Segunda Lectura Gálatas 4, 4-7
Evangelio Lucas 2, 16-21

La Epifanía del Señor (Enero 8, 2017) **Leccionario #456 ABC**
Primera Lectura Isaías 60, 1-6
Salmo Responsorial Salmo 71, 1-2. 7-8. 10-11. 12-13 (R.: cf. 11)
Segunda Lectura Efesios 3, 2-3a. 5-6
Evangelio Mateo 2, 1-12

El Bautismo del Señor (Lunes, enero 9, 2017) **Leccionario #24 A**
Primera Lectura Isaías 42, 1-4. 6-7 o Hechos 10:34-38
Salmo Responsorial Salmo 28, la y 2. 3ac-4. » y 9b-10 (R.: Ilb)
Evangelio Mateo 3, 13-17

Cuando la Epifanía es transferida al domingo entre enero 7 y enero 8, el Bautismo del Señor se transfiere al siguiente lunes con solo una lectura antes del Evangelio.

LA PROCLAMACION DE NAVIDAD

El martirologio romano para el 24 de diciembre contiene un anuncio formal del nacimiento de Cristo en un estilo de una proclamación. Comienza con la creación del mundo, menciona acontecimientos claves de la historia del pueblo de Israel, y concluye con el nacimiento de Jesús durante la era romana.

Una *Proclamación del nacimiento de Cristo* puede ser cantada o recitada después del saludo e introducción de la Misa de Medianoche. El Gloria y la oración de entrada siguen inmediatamente después de la proclamación.

La proclamación también puede ser cantada o proclamada en la Liturgia de las Horas en la Vigilia de Navidad. Si se utiliza en Laudes o Vísperas, es después de la introducción de la hora respectiva y precede el himno. Cuando se proclama en el Oficio de Lecturas precede el Te Deum.

Debe ser cantada o recitada en el ambón, por un diácono, un cantor, o un lector. RT

Después del saludo, el presidente puede comenzar la Misa y la proclamación en estas palabras u otras similares: ,

Presidente: Durante el Adviento, la Iglesia ha reflexionado en las promesas de Dios, de que tanto hablaron los profetas, de enviar un Salvador al pueblo de Israel que sería el Emmanuel, Dios con nosotros. En la plenitud de los tiempos, las promesas se han cumplido. Con los corazones llenos de alegría, escuchemos la proclamación del nacimiento de nuestro Salvador.

LA NATIVIDAD DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO (LA PROCLAMACION DE NAVIDAD)

Del Martirologio Romano - ver Misal Romano, tercera edición (Pagina 1450 USCB edición en Inglés).

Esta proclamacion se canta o recita el 24 de diciembre durante en la Liturgia de las Horas o antes de comenzar la Misa de Medianoche. No puede reemplazar ninguna parte de la Misa.

Veinticinco de diciembre.

Habían pasado muchos siglos desde que Dios creara el mundo e hiciera al hombre a imagen suya.

Todavía después de muchos siglos desde que cesara el diluvio y el Altísimo hiciera resplandecer en el cielo el arco iris, como signo de paz y de alianza.

Veinte siglos después del nacimiento de Abraham, nuestro padre. Trece siglos más tarde que el Pueblo de Israel conducido por Moisés saliera de Egipto.

Cerca de mil años después de la unción de David como Rey

En la semana número sesenta y cinco, según la profecía de Daniel.

En la época de la Olimpiada ciento noventa y cuatro.

En el año setecientos cincuenta y dos de la fundación de Roma.

En el año cuarenta y dos del imperio de César Octaviano Augusto, mientras la paz reinaba sobre toda la tierra, en la sexta edad del mundo.



JESUCRISTO, EL Dios eterno, e Hijo del Padre eterno, queriendo consagrar el mundo con su piadosísima venida, fue concebido por obra del Espíritu Santo, y, transcurridos nueve meses desde su concepción, nace en Belén de Judá, de Santa María virgen, hecho Hombre.

Este es el nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo, según la carne.

PROCLAMACION DE LA FECHA DE RESURRECCION

Para ser cantado en la Solemnidad de la Epifanía, después de cantar el Evangelio, el diacono o el cantor hace la proclamación de la fecha de Pascua de Resurrección.

Anuncio de la Resurreccion y de las Fiestas Movibles

Sepan queridos hermanos y hermanas, que, así como nos hemos regocijado en el Nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo Por la Misericordia de Dios les anunciamos también el gozo de su Resurrección, quien es Nuestro Salvador.

El primer día del mes de marzo, será el miércoles de ceniza y el principio de la Cuaresma.

El día dieciséis de abril celebraremos el gozo de la Resurrección, la fiesta Pascual de nuestro Señor Jesucristo.

El día veinticinco (o veintiocho) de mayo, celebraremos la Ascensión de nuestro Señor Jesucristo.

El día cuatro de junio, la fiesta de Pentecostés.

El día dieciocho de junio la fiesta del Cuerpo y la Sangre de Cristo.

El día tres de diciembre, el Primer Domingo de Adviento de nuestro Señor Jesucristo ,

A quien sea la Gloria y el honor por los siglos de los siglos. Amén



SOBRE LA FEDERACION DE COMISIONES LITURGICAS DIOCESANAS

La Federación de Comités Litúrgicos Diocesanos se fundó en 1969 por el Comité de Liturgia de los Obispos para ayudar con la implementación de la *Constitución de la Sagrada Liturgia* y los libros litúrgicos revisados. Nuestra misión continúa siendo la misma. Los miembros de nuestra Federación sirve a obispos, el clero y liturgistas parroquiales en nuestro papel de directores de la Oficina del Culto y miembros de las comisiones litúrgicas diocesanas.

Esperamos que estos recursos gratis sean de beneficio para usted y su parroquia. Otras publicaciones como libros, panfletos e insertos para boletines están disponibles en www.fdlc.org.

También proveemos oportunidades para formación litúrgica. Por ejemplo acabamos de concluir el taller número treinta y dos a nivel nacional sobre el revisado *Rito para la celebración del matrimonio*. Espere más talleres en 2017 y ofrecimientos en línea sobre la Iniciación Cristiana y sobre la implementación del Misal Romano, tercera edición.

Los miembros asociados tienen derecho a recursos en línea, descuentos en publicaciones y descuentos para los encuentros nacionales. Para mayor información sobre miembros asociados por favor visite www.fdlc.org/membership.

Agradecemos la generosidad de la Confraternidad de la Doctrina Cristiana, (CCD) la Conferencia Episcopal de los Estados Unidos (USCCB), y la Comisión Internacional de la Liturgia en Inglés. (ICEL) por su permiso para copiar e imprimir textos con derechos de propiedad. .

415 MICHIGAN AVENUE, NE SUITE 70
WASHINGTON, DC 20017
202-635-6990